

## **Prava koja imate kao žrtva krivičnog djela**

### **Služba javnog pravobranioca Novog Južnog Velsa**

#### **Ko je žrtva krivičnog djela?**

Žrtva je osoba kojoj je direktno nanесena bola i šteta postupkom neke druge osobe prilikom počinјavanja krivičnog djela.

Šteta obuhvata fizičku, emocionalnu ili psihološku bol, gubitak nekoga od najbliže rodbine i imovinsku štetu.

#### **Zašto postoji povelja prava žrtava (Charter of Victims Rights)?**

Povelja prava žrtava potpada pod Zakon o pravima žrtava od 1996. Povelja štiti prava žrtava i njome se osigurava da se o žrtvama pravilno povede briga.

Povelja ukazuje kako se vladine službe kao što su policija, sudovi, zdravstvene službe i Služba javnog tužilaštva trebaju odnositi prema žrtvama krivičnog djela.

#### **Kakvu ulogu ima Biro za žrtve krivičnog djela (Victims of Crime Bureau)?**

BIRO ZA ŽRTVE KRIVIČNOG DJELA prati da li se provodi Povelja prava žrtava u Novom Južnom Velsu. Ako vam je potrebna kopija Povelje prava žrtava ili morate razgovarati ili razjasniti neka pitanja, ili ako su vam potrebne informacije o odjeljenju za žalbe državnih službi, obratite se BIROU ZA ŽRTVE KRIVIČNOG DJELA.

## **Koja mi prava pripadaju kao žrtvi krivičnog djela?**

Kao žrtva krivičnog djela imate pravo da se državne službe prema vama odnose s poštovanjem, ljubazno i sa suosjećanjem.

### **Također imate i sljedeća prava:**

- Imate pravo, ako je to moguće, na medicinsku pomoć, psihorehabilitaciju, socijalnu, zdravstvenu i pravnu pomoć od raznih državnih službi, zavisno od vaše situacije.
- Imate pravo da od policije ili od Direkcije javnog tužilaštva (DPP) zatražite informacije o policijskoj istrazi krivičnog djela koje je počinjeno prema vama te krivično gonjenje optužene osobe i sudski postupak. Te informacije vam se mogu staviti na raspolaganje, osim u slučaju ako bi to ugrozilo cijeli slučaj.
- U većini slučajeva imate pravo na privatnost kao, na primjer, da se optuženome ne da vaša adresa i broj telefona. O tome treba razgovarati s tužiocem koji radi na tom slučaju.
- Imate pravo da budete zaštićeni od nepotrebnih kontakata s optuženom osobom i od postupka koji vodi odbrana na sudu. Ako se ne osjećate bezbjedno, možete razgovarati s policijom, tužiocem ili sudskim službenikom.
- U većini slučajeva imate pravo reći na sudu šta ste pretrpjeli zbog počinjenog krivičnog djela. Ako je dozvoljeno dati Izjavu o posljedicama po žrtvu (Victim Impact Statement), takvu izjavu tužilac daje sudiji višeg ili općinskog suda nakon utvrđivanja krivice, ali prije izricanja presude. Direkcija javnog tužilaštva i BIRO ZA ŽRTVE KRIVIČNOG DJELA mogu pružiti informacije o tome kako se priprema Izjava o posljedicama po žrtvu.
- Imate pravo da budete obaviješteni kada neki prekršilac bude trebao biti pušten iz zatvora ili ako neki prekršilac pobjegne iz zatvora. Možete upisati svoje ime u registar žrtava koji drži služba odgovorna za pritvor osobe koja je počinila krivično djelo prema vama ili vašoj porodici.
- Ako ste vi žrtva nasilnog krivičnog djela, imate pravo da podnesete zahtjev za odštetu i/ili psihorehabilitaciju Tribunalu za obeštećenje žrtava (Victims Compensation Tribunal). Tribunal ocjenjuje podnesene zahtjeve. BIRO ZA ŽRTVE KRIVIČNOG DJELA vam može pomoći informacijama, podrškom i preporukama, kao i informacijama o Povelji prava žrtava.

## **Što trebam uraditi ako mi se ne sviđa kako se državne službe odnose prema meni?**

Imate pravo da o tome porazgovarate s dotičnom službom.

Najprije obavijestite osobu s kojom ste imali posla u državnoj službi gdje ste ostali nezadovoljni. Često se tom prilikom problemi mogu i riješiti. Ako još uvijek niste zadovoljni, obratite se višem službeniku u tom odjeljenju.

Ako budete i dalje nezadovoljni, obratite se Službenom odjelu za žalbe u okviru te službe.

Sve državne službe moraju se pridržavati određenog postupka ako želite uložiti žalbu i moraju vas o tome obavijestiti.

Ako budete još uvijek imali neriješenih pitanja i nakon što ste uložili žalbu, možete se obratiti Birou za žrtve krivičnog djela da provjerite postoji li još neka pomoć koja vam se može pružiti na osnovu Povelje.

**KAKO STUPITI U KONTAKT S  
BIROOM ZA ŽRTVE KRIVIČNOG DJELA  
(THE VICTIMS OF CRIME BUREAU)**

**TELEFON:**  
(02) 9374 3000 ili  
1800 633 063  
(Besplatni broj izvan područja grada Sydneya)

**TTY SLUŽBA ZA OSOBE S OŠTEĆENIM SLUHO:**  
(02) 9374 3175

**TELEFONSKA PREVODILAČKA SLUŽBA**  
131 450

**FAKS:**  
(02) 0374 3020

**POŠTANSKA ADRESA**  
Locked Bag A5010  
Sydney South NSW 1235

**INTERNET ADRESA:**  
[www.lawlink.nsw.gov.au/vcb](http://www.lawlink.nsw.gov.au/vcb)  
ISBN 07313 95182